

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

SALTA

17

CERRO NEGRO

Maestro EUFEMIA BURGOS

Escuela N° 17 140

Fojas 7

OBSERVACIONES

Folklore Argentino

Escuela N° 140

"Cerro Negro"

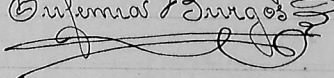
Salta



1
Barro Negro, Septiembre 8 de 1921.

Dr. Inspector Nacional de Escuelas Dr. José E. Alderete,
Salta.

Me es satisfactorio adjuntar con la presente,
dos pocas tradiciones populares que han sido copiadas en suerdo
con el propio lenguaje de cada persona. No obstante, haber
podido recolectar más, por la inuidia de carácter entre estos
habitantes, y más aún, las apatias que sobrepaja en el lugareño.
Con este motivo, saluda muy atte. al Dr. Inspector.

Enfermas Burgos


tivos

10

"

0

Localidad Barro Negro Escuela N° 140 3
Directora Eufemia Vargas.

Versos fronterizos vulgarizados en la localidad, relatados
por el alumno Segundo Castro de 14 años de edad.

De los jardines de Ama
Donatios flores te mande,
Azucena, margarita,
Rosa y clavel.

Pasando la media noche
Ya viene brillando el día
Para tomarle los pasos
A la prenda que querías.

(Déjate andar palomita,
Yo te avisaré al haleón
Que te saque las plumitas
Y te coma el corazón.

Yo soy como el toro flojo
Que me gano a las chonduras
Demandando oigo balar tío
Me da chuscho y calentura.

Wale duro a sa cajita
Que se acabe de romper
No hay enero de oveja
Ni tiento para coser.

Estas noches va a llorar
Agora que manda la luna
Van a comer las virgines
Y comer las lagunas.

Yas vienes la cenazón
Estando la ceranía.
Solo por venir a ver
y llegado vida mía.

De vicio balais torito
Estando en la boca del tigre.
Poné las manos pal cielo
y pedirle a Dios que te libre.

C Todos los buenos cantores
cantan de puertas adentro;
yo como cantor cualquiera
canto al sereno y al viento X

Los gallos cantan al alba
yo canto al amanecer.
Los gallos cantan por qué saben
que canto por aprender.

Me dijo una prenda llorando
Si la volveré a ver,
Entonces yo le dije
Si no me muero y volver.

Así es el perro bueno
cuando comienza a correr
brecho, en brecho ladra
cuando no puede morder.

Viste me filla la tarde
pero con un quín dolor
Suspirando me amanece
y llorando nace el Sol.

Sociedad Barro Negro Escuelas N.º 4
Directora Eufemia Burgos.

15 años de edad. Cientos antiguos, referidos por niño Amastasio Calderón de Socos vulgarizados.

Sea chicha dicen que es linda
El vino es mucho mejor
Wende dentro el aguardiente
Agarrate colador.

Buenas tardes dentro y cosas
Presumé en corredor
Pa dentro mi caballo
Qui no se me de mejor el friador.

No tenía mi buen caso
De la tienda del bastián
Una lira por el cogote
y otra lira por el costillar

Dos caminos se atraviesan
Por separarme de ti
Separarme no han podido
Quitarme la vida si.

En la puerta de mi casa
Tengo un arbolito de esperanza
Dadas ver que dentro y salgo
dos hojas me echan mudanzas.

De chiquitito mi hacer grande
De grande mi hacer viejo
De viejo no he de dejar, ni las tablas de mi
destrina que ya estoy viejo espejo

Localidad . . . Barro Negro . . . Escuela N° 140 . . . 5
Directora Enferma Burgos .

Antes de origen antiguos, transferidos por descendencia de padres a hijos. Formados por Dña. María Bastio argentina de 45 años de edad.

Querando oigo nombrar un grupo
Sáa por ligero de vista,
Doy plata por conocerlo
Dno porque se resista.

Yo no soy lo que era de antes
Ni a sombra lo que solía
Antes era plata en reales
Ahora soy Chalalonia.

Antes cuando era moza
Daba vueltas en mi jardín
Ahora que ya soy vieja
Ya mis flores dieron fin.

(Santiaguena soy señores
Yo no niego mi nación
En la copa mi sombrero
Quiero chañar y mistol
Dno .

El mundo se va perder
La culpa tiene el dinero
Por que aquel que plata tiene
Quiere comprar mundo entero.

Ovullos.

María Magdalena

Porgué Mora el niño,

Por una manzana

Que se le ha perdido

Esta mañana

Vamos para casa

Yo te daré dos

Una para el niño

Otra para vos.

Localidad, Barro Negro Escuela N° 140 6

Directora Eufemia Burgos.

Comisión de origen antiguo, referida por Dn. Ambrosio
Burgos de 37 años de edad.

¿Qué leguas hay de aquí al cielo
¿Qué hondura tiene la mar.
¿Qué animal pastó primero
En los parajes de Adán.

¿Diciereis feido a los pueños
De lo ignorante que soy,
No alcanza mi ^{versación} adversación
A componer esta letra.

¿Ay, veían una cometa
¿Qué a todos causa recelo,
¿Qué ave ^{cremora} más el cielo
¿Cuál es el astro mayor,
Pregunto al mejor autor
¿Qué leguas hay de aquí al cielo.

¿Cuál fue el primer elemento
¿Qué en el mundo se formó
¿Dónde árboles plantó
De la cordillera al mar,
Del agua del río Jordán
¿Qué dichas, qué virtud tuvo
¿Cuál fue el primero que anduvo
En los parajes de Adán.

¿Cuál fue el primer ermitaño
¿Qué en este suelo habitó
¿Dónde horas trae el año

Dinero grueso tiene la tierra
Delante serán las goteras
El día en un aguacero
Delante serán los dineros
En oro y plata sellada
Por selvas montes y prados
Fue animal pasto primero
En los parajes de Adán.

Otro Truco.

En este mundo miserable
Jura el sabio y el ignorante
Cuando Salomón erró
Que era un sabio en segundo
Erró porque fue del mundo
y la pasión lo acegó.

**FOJA EN
BLANCO**